RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 724/97

av den 22 april 1997

om fastställande av åtgärder och kompensation i samband med betydande uppskrivning som påverkar jordbruksinkomsterna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas inom den gemensamma jordbrukspolitiken [1], särskilt artikel 9 i denna, och

med beaktande av följande:

Märkbara revalveringar har skett när det gäller det irländska pundet, det brittiska pundet och den italienska liran. Det är nödvändigt att på gemenskapsnivå vidta åtgärder för att undvika monetära störningar vid genomförandet av den gemensamma jordbrukspolitiken.

I artikel 9 i förordning (EEG) nr 3813/92 föreskrivs att rådet vid betydande uppskrivning fattar beslut om nödvändiga åtgärder som — särskilt för att vidmakthålla respekten för de förpliktelser som är en följd av GATT-avtalet och för budgetdisciplinen — kan innebära undantag i de bestämmelser i nämnda förordning som har samband med stöd och avveckling av monetära avvikelser, dock utan att leda till en ökning av franchisen. De åtgärder som avses i artiklarna 7 och 8 i nämnda förordning får alltså inte tillämpas i oförändrat skick.

I rådets förordning (EG) nr 1527/95 [2] och rådets förordning (EG) nr 2990/95 [3] föreskrivs om kompensation för betydande sänkningar av jordbruksomräkningskurserna som inträffar före den 1 januari 1997. Av rättviseskäl bör de nya fallen behandlas på likartat sätt samtidigt som de erfarenheter som gjorts beaktas. Den information som för närvarande finns tillgänglig gör det inte möjligt att på förhand bedöma hur situationen kommer att vara om tolv månader.

Om den jordbruksomräkningskurs som tillämpas för de belopp som avses i artikel 7 i förordning (EEG) nr 3813/92 bibehålls till och med den 1 januari 1999, det datum som har fastställts för inledandet av den tredje etappen av den ekonomiska och monetära unionen, skulle detta kunna innebära svårigheter när det gäller införandet av euron. Därför bör, för de valutor för vilka en betydande uppskrivning kunnat konstateras, den monetära avvikelsen för den jordbruksomräkningskurs som tillämpas för beloppen i fråga begränsas.

Reglerna för beviljande av kompensationsstöd bör kompletteras på grundval av de erfarenheter som gjorts. Därför bör valutakursutvecklingen under de första månaderna efter den betydande uppskrivningen beaktas och en tröskel under vilken beviljande av stöd inte kan anses ha någon ekonomisk betydelse bör införas.

Kompensationsstödet bör fastställas i varje enskilt fall i förhållande till de senast tillgängliga ekonomiska och finansiella uppgifterna. Kommissionen skall fastställa detta belopp enligt förvaltningskommittéförfarandet och med hänsyn till den metod som utarbetats och använts i förordningarna (EG) nr 1527/95 och (EG) nr 2990/95. Denna metod innebär att det i förväg görs en schablonmässig beräkning av ett årligt inkomstbortfall som är knutet till den betydande uppskrivningen inbegripet en budgetmässig minskning.

Den betydande uppskrivningen av det irländska pundet den 8 november 1996 har inte medfört att kompensationsstöd har beviljats. I detta fall bör det tillåtas att ett stöd beviljas enligt villkoren i den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Denna förordning skall tillämpas i fall av betydande uppskrivningar som sker från och med den 1 januari 1997 och till och med utgången av den tolfte månaden efter den månad då denna förordning offentliggörs.

Denna förordning skall tillämpas under nämnda period även vid minskningar av de jordbruksomräkningskurser som avses i artikel 3.1 andra stycket.

2. I denna förordning avses med betydande uppskrivning sänkningar av jordbruksomräkningskursen som medför tillämpning av artiklarna 7 och 8 i förordning (EEG) nr 3813/92 samt alla andra sänkningar som definieras i artikel 1 e i nämnda förordning.

[1] EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 (EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1).
[2] EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 1.
[3] EGT nr L 312, 23.12.1995, s. 7. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1451/96 (EGT nr L 187, 26.7.1996, s. 1).

3. Den betydande uppskrivningen skall anses ha skett

— den dag då den betydande sänkningen av jordbruksomräkningskursen sker enligt artikel 1 e i förordning (EEG) nr 3813/92, eller

— i övriga fall det första av de datum från och med vilka villkoren för att tillämpa artikel 7 eller 8 i förordning (EEG) nr 3813/92 uppfylls, med undantag för en begäran från den berörda medlemsstaten.

Artikel 2

Artiklarna 7 och 8 i förordning (EEG) nr 3813/92 skall inte tillämpas på de uppskrivningar som avses i artikel 1.

Artikel 3

1. Den jordbruksomräkningskurs som tillämpas på de belopp som avses i artikel 7 i förordning (EEG) nr 3813/92 dagen före den dag då villkoren för tillämpning av denna artikel uppfylls, med undantag från en begäran från den berörda medlemsstaten, skall förbli oförändrad till och med den 1 januari 1999.

Om emellertid jordbruksomräkningskursen, som avses i första stycket eller i artikel 3 i förordning (EG) nr 1527/95, eller förordning (EG) nr 2990/95, med mer än 11,5 % överstiger den jordbruksomräkningskurs som den ersätter skall den förstnämnda av nämnda kurser justeras så att den blir lika med den ersatta kursen ökad med 11,5 %.

2. Den jordbruksomräkningskurs som avses i punkt 1 skall tillämpas på beloppet i fråga samt på de tillägg och ändringar av värdet på detta belopp som beslutas till och med den 1 januari 1999.

Artikel 4

1. Den berörda medlemsstaten får bevilja ett kompensationsstöd till jordbrukare enligt tre på varandra följande perioder om tolv månader med början månaden efter den betydande uppskrivningen.

Kompensationsstödet får inte beviljas i form av ett belopp som är knutet till produktionen utom om det är fråga om produktion under en viss bestämd tidigare period. Det får inte heller vara inriktat på en viss produktion eller att produktion måste ske efter den bestämda tidsperioden.

2. Maximibeloppet för den första perioden av kompensationsstödet skall fastställas för samtliga berörda medlemsstater genom att multiplicera

— den märkbara delen i procent av uppskrivningen fastställd enligt artikel 5,

med

— det schablonmässigt beräknade inkomstbortfallet per procent betydande uppskrivning fastställt enligt artikel 6.

Resultaten av den beräkning som anges i första stycket skall ökas med den del av de stöd som avses i artikel 7 i förordning (EEG) nr 3813/92 för vilka jordbruksomräkningskursen har minskats enligt artikel 3 i den här förordningen.

3. Det belopp som avses i punkt 2 skall i förekommande fall minskas eller förfalla i förhållande till den inverkan som utvecklingen av jordbruksomräkningskurserna som har konstaterats under en viss observationsperiod har på inkomsterna.

Observationsperioden skall upphöra i slutet av den sjätte månaden som följer efter den betydande uppskrivningen. När emellertid en uppskrivning inträffar under observationsperioden för en föregående betydande uppskrivning skall den sammantagna observationsperioden upphöra i slutet av den tredje månaden som följer efter den för den senaste uppskrivningen.

Inget stöd skall emellertid beviljas om det belopp som beräknats enligt punkt 2 och enligt första stycket i denna punkt motsvarar en betydande uppskrivning om mindre än 0,5 %.

4. Beloppet i den andra och tredje perioden av stödet skall minskas i förhållande till den föregående perioden med minst en tredjedel av det belopp som har beviljats under den första perioden.

Beloppen i den andra och tredje perioden av kompensationsstödet skall minskas eller förfalla i förhållande till den inverkan som utvecklingen av jordbruksomräkningskurserna har konstaterats ha på inkomsterna till och med början av månaden före den första månaden för den berörda perioden.

5. Gemenskapens bidrag till finansieringen av kompensationsstödet uppgår till 50 % i förhållande till de belopp som får beviljas.

Detta bidrag skall med avseende på finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken betraktas som en intervention för att stabilisera jordbruksmarknaderna. Medlemsstaten får avstå från att bevilja det nationella bidraget till finansieringen av stödet.

Artikel 5

1. Den märkbara delen i procent av uppskrivningen som avses i artikel 4.2 första strecksatsen skall

a) vid en betydande sänkning av jordbruksomräkningskursen enligt artikel 1 e i förordning (EEG) nr 3813/92 vara lika med skillnaden mellan dels den tröskel som skiljer betydande sänkningar från icke betydande dels den nya jordbruksomräkningskursen. Denna skillnad skall uttryckas i procent av nämnda tröskel,

b) i andra fall vara lika med den högsta under de sex månader som följer på den betydande uppskrivningen av de sänkningar av de genomsnittliga jordbruksomräkningskurserna under de trösklar som medför möjligheten att tillämpa artikel 8 i förordning (EEG)

nr 3813/92. Dessa sänkningar skall fastställas den första dagen i varje berörd månad och uttryckas i procent av nämnda trösklar. För beräkningen av sänkningarna i fråga skall de kurser som är tillämpliga vid den betydande uppskrivningen tillämpas även för de följande månaderna.

2. Om flera betydande uppskrivningar följer på varandra får de sänkningar av jordbruksomräkningskursen som beaktats inom ramen för fastställandet av betydelsen i procent som medfört att ett stöd beviljats inte beaktas på nytt.

Artikel 6

1. Det schablonmässigt beräknade inkomstbortfall som avses i artikel 4.2 andra strecksatsen skall vara lika med

a) summan av 1 %

— av den slutliga jordbruksproduktionen från spannmålssektorn, inbegripet ris, sockerbetor, mjölk och mjölkprodukter samt nötkött,

och

— av värdet av mängden produkter som levererats till följd av ett kontrakt som enligt gemenskapsbestämmelserna kräver att det finns ett minimipris för producenterna, när det gäller de sektorer som inte avses i första strecksatsen,

och

— av stöd eller bidrag som jordbrukarna mottagit med undantag av dem som avses i artikel 7 i förordning (EEG) nr 3813/92,

b) minskad med

— 0,5 % av värdet av förbrukningen i produktionen för foderändamål,

och

— den inverkan som minskningen av bruttoförädlingsvärdet uttryckt i marknadspriser har på avgifterna och som är ett resultat av åtgärder beträffande punkterna a och b första strecksatsen,

och

— en nedsättning motsvarande 1 % av utgiftsprognoserna för EUGFJ för

— samtliga schablonmässiga stödbelopp per hektar,

— hälften av stödbeloppen av strukturell eller miljömässig karaktär,

— 130 % av bidragen för får och getter.

2. De belopp som avses i punkt 1 a andra och tredje strecksatserna skall inte beaktas när det gäller sektorn för de berörda produkterna när summan av beloppen är mindre än 0,01 % av den slutliga jordbruksproduktionen i medlemsstaten i fråga.

Vid tillämpningen av denna förordning skall produktsektorerna vara de som avses i bilagan.

3. Det schablonmässigt beräknade inkomstbortfallet skall fastställas på grundval av uppgifter som hänför sig till följande:

a) De jordbruksräkenskaper som finns tillgängliga hos Eurostat för det senaste kalenderår som löper ut före den dag den betydande uppskrivningen sker när det gäller punkt 1 a första strecksatsen och 1 b första och andra strecksatserna.

b) Budgetgenomförandet eller om det inte finns tillgängligt, budgetar, förslag eller preliminära förslag till budgeten om

— inkomsterna för det år som avses i a i den här punkten, när det gäller punkt 1 a andra och tredje strecksatserna,

— det budgetår som börjar under det regleringsår för spannmål under vilket den betydande uppskrivningen sker, när det gäller punkt 1 b tredje strecksatsen.

Vid tillämpningen av punkt 2 skall de uppgifter som avses i a i den här punkten i gränsfall bedömas med beaktande av de uppgifter av samma karaktär som har konstaterats under de två föregående åren.

Den ökning som avses i artikel 4.2 andra stycket skall beräknas i förhållande till de uppgifter som avses i b första strecksatsen i den här punkten.

Artikel 7

Kommissionen skall, enligt förfarandet i artikel 12 i förordning (EEG) nr 3813/92, fastställa tillämpningsföreskrifter för denna förordning och i synnerhet beloppen för de perioder av stödet som avses i artikel 4 samt de beräkningsfaktorer som anges i artiklarna 5 och 6.

Artikel 8

Kommissionen skall, före utgången av den tredje perioden under vilken kompensationsstöd beviljas, undersöka vilka effekter den betydande uppskrivningen i fråga har på inkomsterna.

Om det konstateras att det finns risk för att inkomstbortfallen fortsätter får kommisisonen i enlighet med förfarandet i artikel 12 i förordning (EEG) nr 3813/92 förlänga möjligheten att bevilja det kompensationsstöd som avses i artikel 4 i den här förordningen för ytterligare två perioder om högst tolv månader och med ett högsta sammanlagt belopp per period som är lika med det som beviljades för den tredje perioden.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Artiklarna 4 – 8 skall tillämpas på den sänkning av jordbruksomräkningskursen för det irländska pundet som inträffade den 8 november 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 22 april 1997.

På rådets vägnar
J. VAN AARTSEN
Ordförande

BILAGA

De produktsektorer som motsvarar de statistiska enheter inom jordbruksräkenskaperna som fastställts av Eurostat eller grupper av dessa enligt nedan:

1. Spannmål och ris
2. Sockerbetor
3. Mjölk och mjölkprodukter
4. Nötkött
5. Oljeväxtfrön och olivolja
6. Färsk frukt och grönsaker
7. Potatis
8. Vin och must
9. Blommor och plantskoleväxter
10. Griskött
11. Fårkött och getkött
12. Ägg och fjäderfäkött
13. Övrigt
